

TR Buradan Başlayın

CS Začínáme

SK Začínáme

HU Itt kezdje



## 1 USB

TR **USB kablosu kullanıcıları:** Bölüm A2'ye kadar USB kablosunu bağlamayın.

CS **Uživatelé kabelu USB:** Kabel USB připojte až v Části A2.

SK **Používatelia kábla USB:** Kábel USB pripojte až v Časti A2.

HU **USB-kábel használatá esetén:** Ne csatlakoztassa az USB-kábelt az A2 szakaszig.

## 802.11 Ethernet

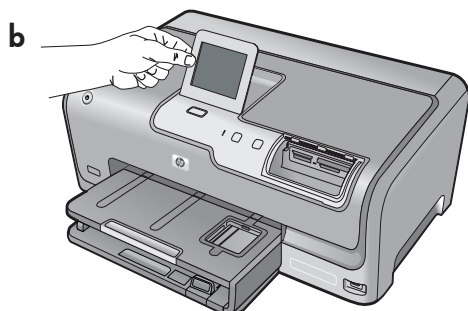
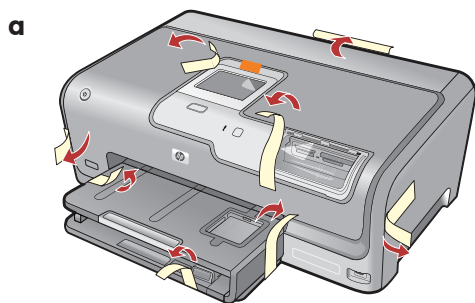
TR **Kablolu ağ kullanıcıları:** HP Photosmart'ı başarılı biçimde ağınıza eklemek için bu Kurulum Kılavuzu'ndaki yönergelere uymalısınız.

CS **Uživatelé kabelové sítě:** Aby se přidání tiskárny HP Photosmart do sítě podařilo, je třeba postupovat podle pokynů v této Instalační příručce.

SK **Používatelia káblovej siete:** Ak chcete pridať do siete zariadenie HP Photosmart, postupujte podľa pokynov v tejto Inštaláčnej príručke.

HU **Vezetékes hálózati felhasználók:** A HP Photosmart készülék hálózathoz történő sikeres hozzáadásához követnie kell az Üzembe helyezési útmutató utasításait.

## 2



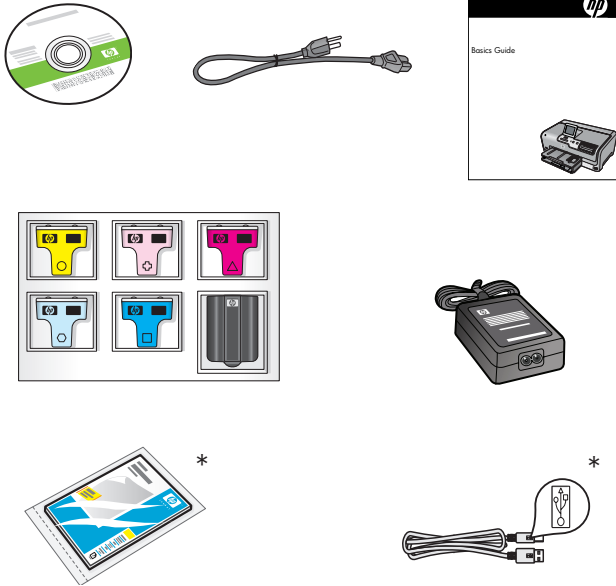
TR **a.** Kapaktan ve ağıtın önü ve arkasından tüm bantları, şeritleri ve koruyucu tabakayı çıkarın.  
**b.** Dokunmatik ekranı kaldırın ve koruyucu tabakayı çıkarın. Daha uygun görüş açısı için ekranın açısını ayarlayabilirsiniz.

CS **a.** Odstraňte z víka, zadní a přední strany zařízení všechnu pásku, nálepky a ochrannou fólii.  
**b.** Zvedněte dotykový displej a odstraňte ochrannou fólii. Můžete nastavit úhel displeje tak, aby na něj bylo dobře vidět.

SK **a.** Odstráňte všetku pásku, nálepky a ochrannú fóliu z veka a z prednej a zadnej strany zariadenia.  
**b.** Zdvihnite dotykový displej a odstráňte ochrannú fóliu. Môžete upraviť uhol displeja tak, aby bol displej vo vhodnej polohe pre zobrazovanie.

HU **a.** Távolítson el minden szalagot, lapot és védőfóliát a fedélről és az eszköz elejéről, hátuljáról.  
**b.** Emelje fel az érintőképernyős kijelzőt, s távolítsa el a védőfóliát. A kényelmes megtekintéshez beállíthatja a kijelző dőlésszögét.

# 3



**TR** Kutunun içindekileri doğrulayın. Paketinizin içinden çıkanlar değişiklik gösterebilir.

\*Mevcut olabilir

**CS** Zkontrolujte obsah balení. Obsah balení se může lišit.

\*Může být součástí balení

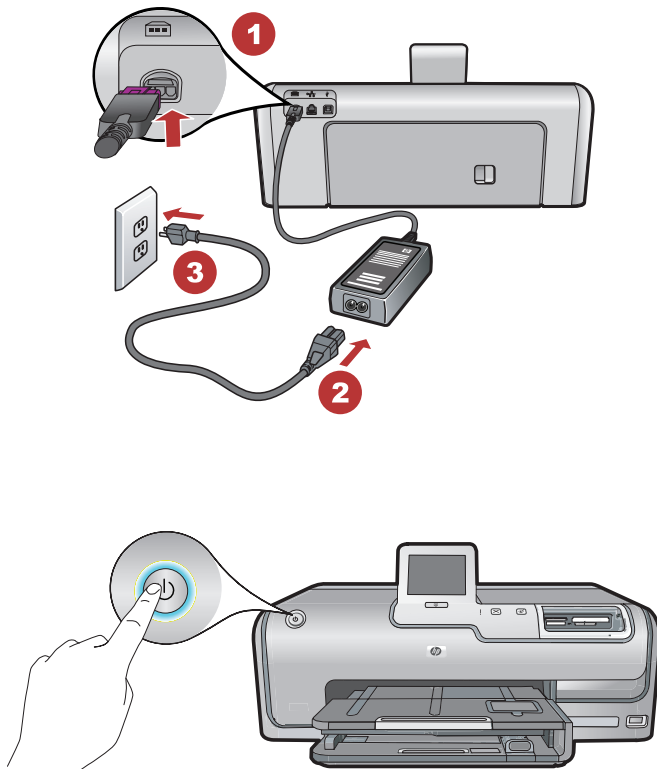
**SK** Skontrolujte obsah krabice. Obsah vášho balenia sa môže líšiť.


\*Môže byť súčasťou balenia


**HU** Ellenőrizze a doboz tartalmát. A csomag tényleges tartalma ettől eltérhet.


\*Tartozék lehet


# 4



**TR** **a.** Güç kablosunu ve adaptörünü bağlayın.  
**b.** HP Photosmart'ı açmak için  düğmesine basın.  
**NOT:** Kurulum işlemi sırasında ekrandaki yardımcı mesajlara ve animasyonlara dikkat edin.

**CS** **a.** Připojte napájecí kabel a adaptér.  
**b.** Zapněte tiskárnu HP Photosmart stisknutím tlačítka .  
**POZNÁMKA:** V průběhu instalace se na displeji zobrazují užitečné zprávy a animace.

**SK** **a.** Pripojte napájací kábel a adaptér.  
**b.** Stlačením tlačidla  zapnite zariadenie HP Photosmart.  
**POZNÁMKA:** Počas inštalácie sa na displeji zobrazujú užitočné správy a animácie.

**HU** **a.** Csatlakoztassa a hálózati kábelt és az adaptert.  
**b.** A HP Photosmart bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.  
**MEGJEGYZÉS:** Az üzembe helyezés alatt szenteljen figyelmet a kijelzőn megjelenő hasznos üzenetekre és animációkra.

# 5

TR

Aşağıdakilerden birini yapın:

- Dili seçmenizi isteyen bir uyarı görüntülenirse, en fazla 25 dilden oluşan listeden dilinizi görüntülemek için oklara dokunun. İsteddiğiniz dile dokunduktan sonra onaylamak için **Yes**'e (Evet) dokunun. Ülkenizi/bölgenizi seçtikten sonra onaylamak için **Yes**'e (Evet) dokunun.
- Mürekkep kartuşlarını takmanızı isteyen bir uyarı görüntülenirse, bu kılavuzda bir sonraki adıma geçin.

CS

Postupujte jedním z následujících postupů:

- Pokud se zobrazí výzva k výběru jazyka, zobrazte stisknutím šipek požadovaný jazyk v seznamu až 25 jazyků. Stiskněte požadovaný jazyk a potvrďte ho stisknutím tlačítka **Yes** (Ano). Vyberte zemi/oblast a potvrďte ji stisknutím tlačítka **Yes** (Ano).
- Pokud se zobrazí výzva k instalaci kazet s inkoustem, přejděte na další krok v této příručce.

SK

Postupujte jedným z nasledujúcich postupov:

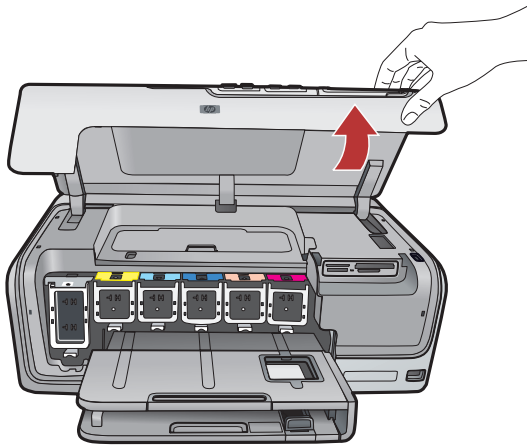
- Ak sa zobrazí výzva na výber jazyka, dotykom tlačidiel so šípkami zobrazte v zozname až 25 jazykov požadovaný jazyk. Dotykom vyberte požadovaný jazyk a dotykom tlačidla **Yes** (Áno) výber potvrdíte. Vyberte požadovanú oblasť alebo krajinu a dotykom tlačidla **Yes** (Áno) výber potvrdíte.
- Ak sa zobrazí výzva na inštaláciu atramentových kaziet, prejdite na nasledujúci krok v tejto príručke.

HU

Végezze el a következők valamelyikét:

- Ha felkérést kap a nyelv kiválasztására, a nyílak megérintésével megjelenítheti a legfeljebb 25 nyelvet tartalmazó listát. A nyelv megerősítéséhez érintse meg a **Yes** (Igen) pontot. Válasszon egy országot/térséget, majd a megerősítéséhez érintse meg a **Yes** (Igen) pontot.
- Ha felkérést kap a nyomtatópatronok behelyezésére, ugorjon ennek az útmutatónak a következő lépésére.

# 6



TR

Erişim kapağını açın.

CS

Otevřete přístupová dvířka.

SK

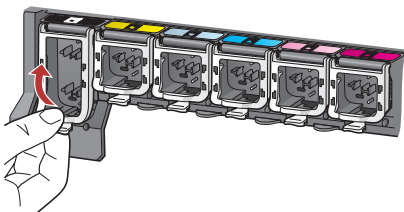
Otvorte prístupové dvierka.

HU

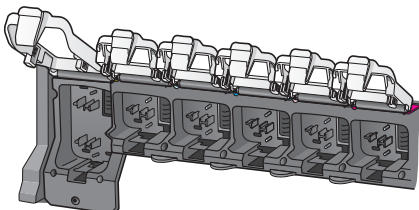
Nyissa ki a hozzáférési ajtót.

# 7

a



b



TR

- a. Serbest bırakmak için her mandalın alt kısmını sıkın ve ardından mandalı kaldırın.
- b. Altı adet olan mandalların tümünü kaldırın.

CS

- a. Uvolněte každou západku stisknutím její spodní části a poté ji zvedněte.
- b. Zvedněte všech šest západek.

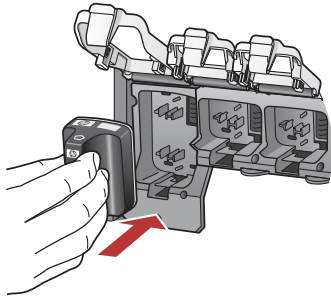
SK

- a. Uvoľnite západky stlačením spodnej časti príslušnej západky. Potom západku zdvihnite.
- b. Zdvihnite všetkých šesť západiek.

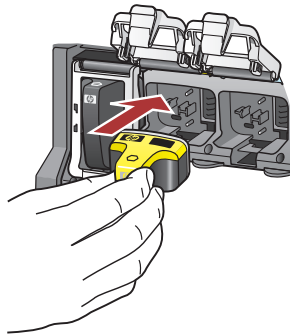
HU

- a. Nyomja a fülek alját a kioldásukhoz, majd emelje fel a füleket.
- b. Emelje fel mind a hat fület.

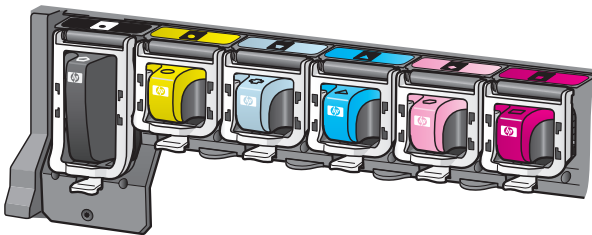
a



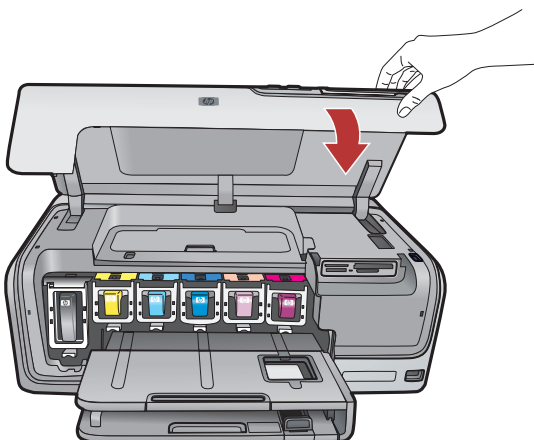
b



c



e



TR

- Mürekkep kartuşunun rengi ile desenini, mandalların üzerindeki renk ve desenle eşleştirin.
- Siyah mürekkep kartuşunu soldaki ilk yuvaya itin. Mandalı kapatın.
- Bu işlemi her renkli mürekkep kartuşu için yineleyin.
- Mandalların güvenli biçimde oturduğundan emin olun.  
**Not:** Yalnızca yazıcıyla birlikte gelen mürekkep kartuşlarını kullanın. Bu kartuşlardaki mürekkep, ilk kurulumda yazıcı kafası mekanizmasındaki mürekkeple karışmak üzere özel olarak üretilmiştir.
- Erişim kapağını kapatın.

CS

- Spárujte barvu a vzor na kazetě s inkoustem a barvou a vzor nad západkou.
- Vložte do první přihrádky vlevo kazetu s černým inkoustem. Zavřete západku.
- Opakujte postup pro všechny kazety s barevným inkoustem.
- Dejte pozor, aby byly všechny západky zajištěné.  
**Poznámka:** Používejte pouze inkoustové kazety, které jsou součástí dodávky tiskárny. Inkoust v těchto kazetách má specifické vlastnosti, které zajistí, aby se při prvním použití smíchal s inkoustem v tiskové hlavě.
- Zavřete přístupová dvířka.

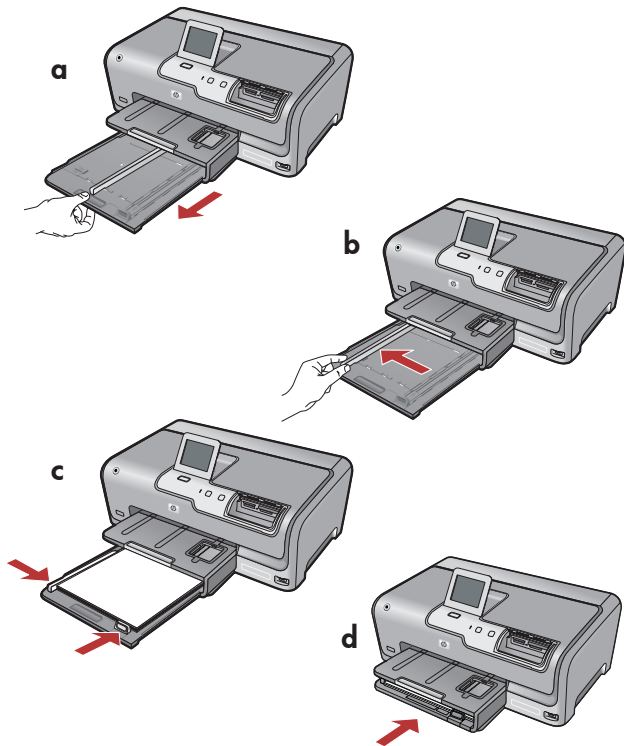
SK

- Uistite sa, že sa farba a vzor na atramentovej kazete zhoduje s farbou a vzorom nad západkou.
- Vložte čiernu atramentovú kazetu do prvej zásuvky na ľavej strane. Zatvorte príklopku.
- Opakujte postup pre všetky farebné atramentové kazety.
- Uistite sa, že sú všetky západky pevne zatvorené.  
**Poznámka:** UPoužívajte iba atramentové kazety, ktoré boli súčasťou balenia tlačiarne. Atrament v týchto kazetách je zvlášť navrhnutý tak, aby sa zmiešal pri prvom nainštalovaní kaziet s atramentom v tlačovej hlavě.
- Zatvorte prístupové dvierka.

HU

- A tintapatronokon lévő színek és minták egyezzenek meg a fülék fölött lévő színekkel és mintákkal.
- Nyomja be a fekete tintapatront balról az első rekeszbe. Hajtsa le a fület.
- Ismételje meg ezt a többi színes tintapatronnal.
- Ellenőrizze, hogy minden fül rendesen le van-e zárva.  
**Megjegyzés:** Csak a nyomtatóval kapott tintapatronokat használja. Ezekben a patronokban lévő tinta speciálisan úgy van kifejlesztve, hogy első használatkor keveredjen a nyomtatófejben lévő tintával.
- Zárja be a hozzáférési ajtót.

## 9



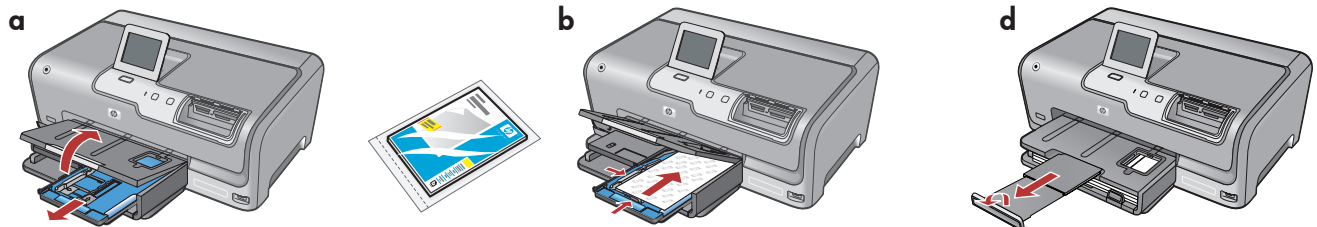
- TR**
- Ana tepsiyi dışarı çekin.
  - Kağıt genişliği kılavuzunu sola kaydırın.
  - Ana tepsiye **düz beyaz kağıt** koyun.
  - Ana tepsiyi içeri itin ve **OK**'e (Tamam) dokunun.

- CS**
- Vytáhněte hlavní zásobník.
  - Odsuňte vodítko šířky papíru doleva.
  - Vložte do hlavního zásobníku běžný bílý papír.
  - Zasuňte hlavní zásobník dovnitř a stiskněte tlačítko **OK**.

- SK**
- Vytiahnite hlavný zásobník.
  - Odsuňte vodidlo šírky papiera doľava.
  - Vložte do hlavného zásobníka obyčajný biely papier.
  - Zasuňte hlavný zásobník a dotknite sa tlačidla **OK**.

- HU**
- Húzza ki a fő tálcát.
  - Csúsztassa a papírszélesség-szabályzót balra.
  - Tegyen **sim a fehér papírt** a fő tálcába.
  - Nyomja be a fő tálcát, s érintse meg az **OK** gombot.

## 10

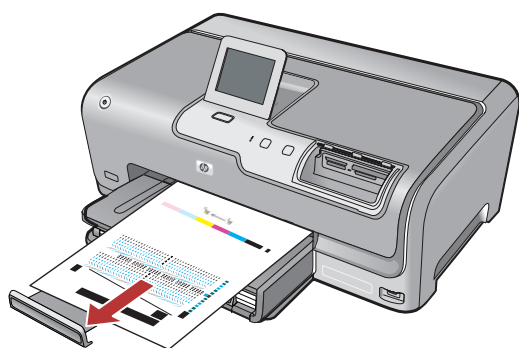


- TR**
- Fotoğraf kağıdınız varsa, yerleştirin. Fotoğraf kağıdınız yoksa, 11. adıma geçin.
- Fotoğraf tepsiyi kapağını kaldırın.
  - Fotoğraf kağıdını, fotoğraf tepsisine **parlak yüzü aşağıya** gelecek şekilde yerleştirin. Kağıt kılavuzlarını kaydırarak fotoğraf kağıdına yaslayın.
  - Fotoğraf tepsisini içeri itin ve fotoğraf tepsiyi kapağını kapatın.
  - Tepsi uzantısını dışarıya çekin ve kağıt yakalayıcısı yukarı kaldırın.

- CS**
- Pokud máte fotografický papír, vložte ho nyní. Pokud fotografický papír nemáte, přejděte ke kroku 11.
- Zvedněte víko zásobníku na fotografický papír.
  - Vložte fotografický papír do zásobníku na fotografický papír **lesklou stranou dolů**. Posuňte vodítko šířky a délky papíru tak, aby se dotýkaly papíru.
  - Zasuňte zásobník na fotografický papír dovnitř a sklopte jeho víko.
  - Vysuňte nástavec zásobníku a zvedněte úchyt na papír.

- SK**
- Ak máte k dispozícii fotografický papier, vložte ho teraz. Ak ho nemáte k dispozícii, pokračujte krokom 11.
- Zdvihnite veko zásobníka na fotografický papier.
  - Vložte fotografický papier do zásobníka na fotografický papier **lesklou stranou smerom dolu**. Prisuňte vodidlá papiera k fotografickému papieru.
  - Zasuňte zásobník na fotografický papier a sklopte veko zásobníka na fotografický papier.
  - Vytiahnite nástavec zásobníka a zdvihnite západku na papier.

- HU**
- Ha van fotópapírja, helyezze be azt most. Ha nincs fotópapírja, folytassa a 11. lépéssel.
- Emelje fel a fotótálcá fedelét.
  - A fotópapírt a **fényes oldalával lefelé** helyezze a fotótálcába. A papírszabályzókat csúsztassa a fotópapír széleihez.
  - Nyomja be a fotótálcát, s engedje le a fotótálcá fedelét.
  - Húzza ki a tálcá hosszabbítóját, s emelje fel a papírütközöt.



- TR**
- a. İstenirse, tepsiye kağıt yükledikten sonra **OK**'e (Tamam) dokunun ve hizalama sayfası yazdırılırken birkaç dakika bekleyin. Hizalama işlemi yüksek baskı kalitesi sağlar.
  - b. Hizalama sayfası yazdırıldıktan sonra **OK**'e (Tamam) dokunun. Sayfa yazdırıldığında hizalama tamamlanmıştır.

- CS**
- a. Pokud k tomu budete vyzváni, stiskněte tlačítko **OK**. Počkejte několik minut, až se vytiskne zarovnávací stránka. Zarovnáním zajistíte vysokou kvalitu tisku.
  - b. Po vytisknutí zarovnávací stránky stiskněte tlačítko **OK**. Po vytisknutí stránky je zarovnání dokončeno.

- SK**
- a. Po vložení papiera sa dotknite tlačidlo **OK** a niekoľko minút počkajte, kým sa vytlačí zarovnávací stránka. Proces zarovnávania zabezpečuje vysokú kvalitu tlače.
  - b. Po vytlačení zarovnávací stránky sa dotknite tlačidla **OK**. Zarovnanie je dokončené po vytlačení stránky.

- HU**
- a. Ha felkérést kap rá, érintse meg az **OK** gombot miután behelyezte a papírt a tálcába, majd várjon néhány percig, míg kinyomtatódik a patronigazítási lap. Az igazítás folyamata biztosítja a kiváló minőségű nyomtatást.
  - b. Az igazítási lap kinyomtatása után érintse meg az **OK** gombot. A lap kinyomtatás után az igazítás megtörtént.

A - USB



B - Ethernet



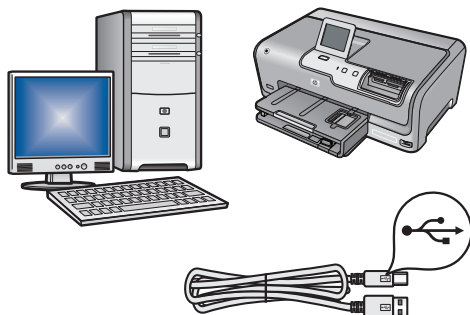
- TR** Yalnızca **BİR** bağlantı türü seçin (A - USB veya B - Ethernet/Kablolu)

- SK** Vyberte iba **JEDEN** typ pripojenia (A – kábel USB, B – sieť Ethernet/káblová sieť)

- CS** Vyberte pouze **JEDEN** typ připojení (A – USB, B – Ethernet/Kabelové)

- HU** Csak **EGY** csatlakozási típust válasszon (A - USB vagy B - Ethernet/Vezetékes)

## A - USB



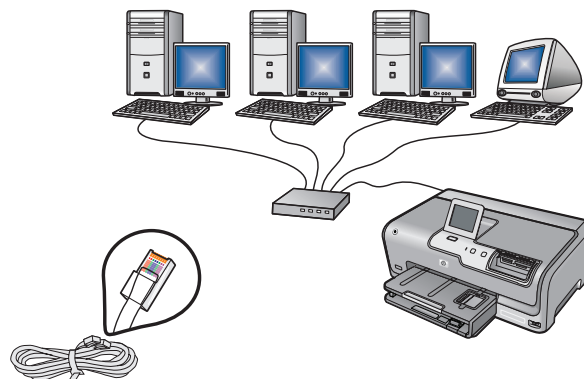
- TR** HP Photosmart'ı doğrudan bir bilgisayara bağlamak istiyorsanız, **Bölüm A**'daki yönergeleri kullanın.  
**ÖNEMLİ:** Bölüm A2'ye kadar USB kablosunu bağlamayın.  
Gerekli donanım: USB kablosu.

- CS** Chcete-li tiskárnu HP Photosmart připojit přímo k jednomu počítači, postupujte podle pokynů v **Části A**.  
**DŮLEŽITÉ:** Kabel USB připojte až v **Části A2**.  
Potřebné vybavení: kabel USB.

- SK** Pomocou pokynov v **Časti A** môžete pripojiť zariadenie HP Photosmart priamo k jednému počítaču.  
**DÔLEŽITÉ:** Kábel USB pripojte až v **Časti A2**.  
Potrebné vybavenie: Kábel USB.

- HU** Ha a HP Photosmart készüléket közvetlenül egy számítógéphez szeretné csatlakoztatni, kövesse az **A szakasz** instrukcióit.  
**FONTOS:** Ne csatlakoztassa az USB-kábelt az **A2 szakaszig**.  
Szükséges eszközök: USB-kábel.

## B - Ethernet



- TR** HP Photosmart ve ağınız arasında Ethernet kablosu bağlantısı istiyorsanız, **Bölüm B**'deki yönergeleri kullanın.  
Gerekli donanım: yönlendirici ve Ethernet kablosu.

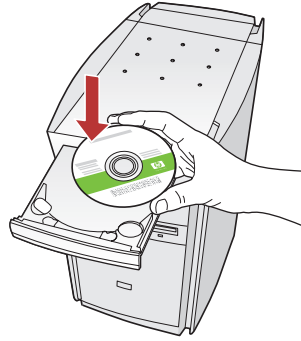
- CS** Chcete-li tiskárnu HP Photosmart připojit k síti pomocí kabelového připojení Ethernet, postupujte podle pokynů v **Části B**.  
Potřebné vybavení: směrovač a kabel Ethernet.

- SK** Pomocou pokynov v **Časti B** môžete pripojiť zariadenie HP Photosmart k sieti káblom siete Ethernet.  
Potrebné vybavenie: smerovač a kábel siete Ethernet.

- HU** Ha a HP Photosmart készüléket egy Ethernet-kábellel szeretné a hálózathoz csatlakoztatni, kövesse a **B szakasz** instrukcióit.  
Szükséges eszközök: útválasztó és Ethernet-kábel.

# A1 - USB

## Windows:



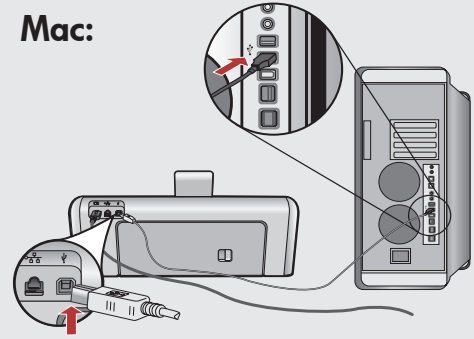
- TR** a. Bilgisayarınızı açın, gerekiyorsa oturum açın ve sonra masaüstünün görünmesini bekleyin. **Yeşil** CD'yi yerleştirin ve ekrandaki yönergeleri izleyin. **ÖNEMLİ:** Başlangıç ekranı görüntülenmezse, **Bilgisayarım'**ı, ardından HP amblemlili **CD-ROM** simgesini ve ardından **setup.exe** dosyasını çift tıklayın.
- b. **Bölüm A2'**e ilerleyin.

- CS** a. Zapněte počítač, v případě potřeby se přihlaste, a počkejte na zobrazení plochy. Vložte **zelený** disk CD a postupujte podle pokynů na obrazovce. **DŮLEŽITÉ:** Pokud se nezobrazí úvodní okno, poklepejte na položku **Tento počítač**, na ikonu jednotky **CD-ROM** s logem HP a poté na soubor **setup.exe**.
- b. Přejděte k **části A2**.

- SK** a. Zapnite počítač, prihláste sa (ak je to potrebné) a počkajte na zobrazenie pracovnej plochy. Vložte **zelený** disk CD a pokračujte podľa pokynov na obrazovke. **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Ak sa nezobrazí obrazovka pri spustení, postupne kliknite dvakrát na ikonu **My Computer** (Tento počítač), ikonu **CD-ROM** s logom HP a položku **setup.exe**.
- b. Pokračujte v **časti A2**.

- HU** a. Kapcsolja be a számítógépet, ha kell jelentkezzen be, majd várjon az asztal megjelenésére. Helyezze be a **zöld** CD-t, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. **FONTOS:** Ha nem jelenik meg a telepítő képernyő, kattintson duplán a **Sajátgép** pontra, a HP logóval jelölt **CD-ROM** ikonra, majd a **setup.exe** pontra.
- b. Folytassa az **A2 szakasszal**.

## Mac:



- TR** **ÖNEMLİ:** Paketin içinde yoksa, USB kablosunu ayrıca satın alın.
- a. USB kablosunu HP Photosmart'ın arkasındaki bağlantı noktasına ve ardından bilgisayarınızdaki herhangi bir USB bağlantı noktasına bağlayın.
- b. **Bölüm A2'**e ilerleyin.

- CS** **DŮLEŽITÉ:** Pokud není kabel USB součástí balení, je nutné zakoupit ho samostatně.
- a. Připojte kabel USB k portu na zadní straně tiskárny HP Photosmart a pak k libovolnému portu USB počítače.
- b. Přejděte k **části A2**.

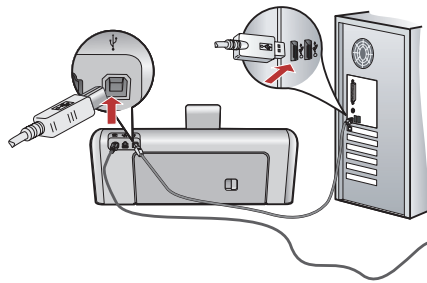
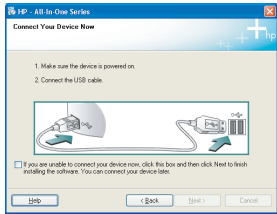
- SK** **DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Ak nie je kábel USB súčasťou balenia, je potrebné zakúpiť ho samostatne.
- a. Pripojte kábel USB k portu na zadnej strane zariadenia HP Photosmart a k ľubovoľnému portu USB v počítači.
- b. Pokračujte v **časti A2**.

- HU** **FONTOS:** Ha nem volt tartozék, akkor vásároljon egy USB-kábelt.
- a. Csatlakoztassa az USB-kábelt a HP Photosmart készülék hátsó portjába, majd a számítógép bármely USB-portjába.
- b. Folytassa az **A2 szakasszal**.





## Windows:



TR

**ÖNEMLİ:** Paketin içinde yoksa, USB kablosunu ayrıca satın alın.

- c. USB komut istemi görüldükten sonra, USB kablosunu HP Photosmart'ın arkasındaki bağlantı noktasına ve ardından bilgisayarınızdaki herhangi bir USB bağlantı noktasına bağlayın.
- d. Yazılım yüklemesini tamamlamak için ekrandaki yönergeleri izleyin.
- e. HP Photosmart'ınızı keşfetmek için 13. sayfaya gidin.

CS

**DŮLEŽITĚ:** Pokud není kabel USB součástí balení, je nutné zakoupit ho samostatně.

- c. Až se zobrazí výzva, připojte kabel USB k portu na zadní straně tiskárny HP Photosmart a pak k libovolnému portu USB počítače.
- d. Instalaci softwaru dokončete podle pokynů na obrazovce.
- e. Chcete-li se svojí tiskárnou HP Photosmart seznámit, přejděte na stránku 13.

SK

**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Ak nie je kábel USB súčasťou balenia, je potrebné zakúpiť ho samostatne.

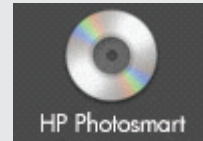
- c. Po zobrazení výzvy na pripojenie kábla USB pripojte kábel USB k portu na zadnej strane zariadenia HP Photosmart a k ľubovoľnému portu USB v počítači.
- d. Dokončite inštaláciu softvéru podľa pokynov na obrazovke.
- e. Pomocou informácií na stránke 13 sa môžete zoznámiť so zariadením HP Photosmart.

HU

**FONTOS:** Ha nem volt tartozék, akkor vásároljon egy USB-kábelt.

- c. Az USB-prompt megjelenése után csatlakoztassa az USB-kábelt a HP Photosmart készülék hátsó portjába, majd a számítógép bármely USB-portjába.
- d. A szoftvertelepítés befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- e. A HP Photosmart készülék felfedezéséhez lapozzon a 13. oldalra.

## Mac:



TR

c. Yeşil CD'yi yerleştirin.

- d. Masaüstündeki HP Photosmart CD simgesini çift tıklatın.
- e. **HP Photosmart Installer** simgesini çift tıklatın. Ekrandaki yönergeleri izleyin.
- f. **Setup Assistant** (Kurulum Yardımcısı) ekranını tamamlayın.
- g. HP Photosmart'ınızı keşfetmek için 13. sayfaya gidin.

CS

c. Vložte do počítače **zelený** disk CD.

- d. Pокlepejte na ikonu disku CD HP Photosmart na pracovní ploše.
- e. Pокlepejte na ikonu **HP Photosmart Installer**. Postupujte podle pokynů na obrazovce.
- f. Vyplňte údaje do polí v obrazovce **Setup Assistant** (Asistent instalace).
- g. Chcete-li se svojí tiskárnou HP Photosmart seznámit, přejděte na stránku 13.

SK

c. Vložte do počítača **zelený** disk CD.

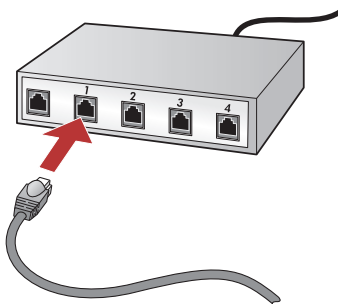
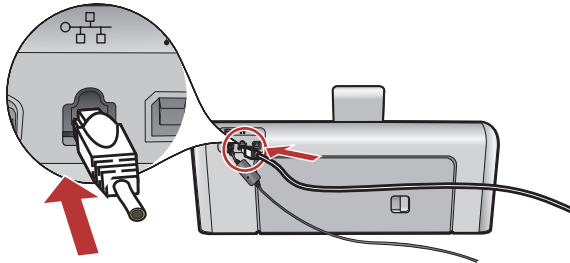
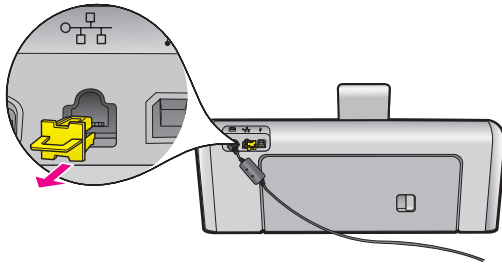
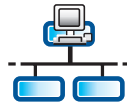
- d. Dvakrát kliknite na ikonu disku CD so softvérom HP Photosmart na pracovnej ploche.
- e. Dvakrát kliknite na ikonu **HP Photosmart Installer**. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- f. Vyplňte obrazovku **Setup Assistant** (Asistent inštalácie).
- g. Pomocou informácií na stránke 13 sa môžete zoznámiť so zariadením HP Photosmart.

HU

c. Helyezze be a **zöld** CD-t.

- d. Az asztalon kattintson duplán a HP Photosmart CD ikonra.
- e. Kattintson duplán a **HP Photosmart Installer** ikonra. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- f. Hajtsa végre a **Setup Assistant** (Telepítő segéd) képernyő utasításait.
- g. A HP Photosmart készülék felfedezéséhez lapozzon a 13. oldalra.

# B1 - Ethernet



TR

- Ethernet kablonuzu bulun.
- Aygıtın arkasındaki sarı fişi çıkarın.
- Ethernet kablosunun bir ucunu aygıtın arkasındaki Ethernet bağlantı noktasına takın.
- Ethernet kablosunun diğer ucunu yönlendiriciye takın (Internet bağlantı noktasına takmayın).
- Yazılımınızı yüklemek için bu Kurulum Kılavuzu'ndaki **Bölüm B2**'ye gidin.

CS

- Najdíte kabel Ethernet.
- Vyjměte ze zadní strany zařízení žlutou ucpávku.
- Jeden konec kabelu Ethernet připojte k portu Ethernet na zadní straně zařízení.
- Druhý konec kabelu Ethernet připojte ke směrovači (ne do portu pro Internet).
- Přejděte do **části B2** této Instalační příručky, kde naleznete informace o instalaci softwaru.

HU

- Vegye elő az Ethernet-kábelt.
- A készülék hátoldalából húzza ki a sárga színű dugót.
- Csatlakoztassa az Ethernet-kábelt a készülék hátoldalán lévő Ethernet-portba.
- Csatlakoztassa az Ethernet-kábel másik végét az útválasztóhoz (nem az Internet porthoz).
- A szoftver telepítéséhez lépjen ezen Üzembe helyezési útmutató **B2 szakaszához**.

SK

- Nájdite kábel siete Ethernet.
- Vyberte žltý zámok zo zadnej časti zariadenia.
- Pripojte jeden koniec kábla siete Ethernet do portu siete Ethernet v zadnej časti zariadenia.
- Zapojte druhý koniec kábla siete Ethernet do smerovača (nie do portu siete Internet).
- Ak chcete nainštalovať softvér, prejdite do **časti B2** tejto Inštaláčnej príručky.

**Önemli:** Bilgisayarınız ve HP Photosmart aynı etkin, çalışan ağ üzerinde olmalıdır. DSL veya kablo modem kullanıyorsanız, HP Photosmart'ın Ethernet kablosunu kablo modeme bağlamadığınızdan emin olun. Bu kabloyu yalnızca yönlendiriciye bağlayın.

**Důležité:** Počítač a tiskárna HP Photosmart musí být ve stejné aktivní a funkční síti. Pokud používáte modem DSL nebo kabelový modem, dejte pozor, abyste kabel Ethernet od tiskárny HP Photosmart nepřipojili ke kabelovému modemu. Připojte ho pouze ke směrovači.

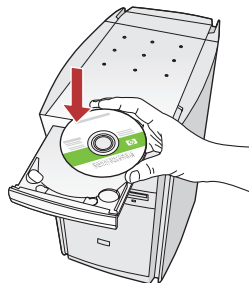
**Dôležité upozornenie:** Váš počítač a zariadenie HP Photosmart sa musia nachádzať v rovnakej aktívnej a funkčnej sieti. Ak používate pripojenie DSL alebo kábelový modem, uistite sa, že ste nepripojili kábel siete Ethernet zariadenia HP Photosmart ku kábelovému modemu. Pripojte ho iba k smerovaču.

**Fontos:** A számítógépének és a HP Photosmart készülékének ugyanazon az aktív, működő hálózaton kell lennie. Ha DSL- vagy kábelmodemet használ, ne csatlakoztassa a HP Photosmart készülékből jövő Ethernet-kábelt a kábelmodembe. Csak az útválasztóhoz csatlakoztassa.

# B2 - Ethernet

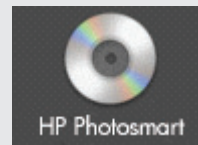


## Windows:



- TR**
- Bilgisayarınızı açın, gerekiyorsa oturum açın ve sonra masaüstünün görünmesini bekleyin.
  - Yeşil** CD'yi yerleştirin ve yazılımı yüklemek için ekrandaki yönergeleri izleyin.  
**ÖNEMLİ:** Başlangıç ekranı görüntülenmezse, **Bilgisayarım**'ı, ardından HP amblemlili **CD-ROM** simgesini ve ardından **setup.exe** dosyasını çift tıklayın.
  - Connection Type** (Bağlantı Türü) ekranında, **through the network** (ağ üzerinden) seçeneğini belirlediğinizden emin olun.
- CS**
- Zapněte počítač, v případě potřeby se přihlaste, a počekejte na zobrazení plochy.
  - Vložte **zelený** disk CD a nainstalujte software podle pokynů na obrazovce.  
**DŮLEŽITÉ:** Pokud se nezobrazí úvodní okno, poklepejte na položku **Tento počítač**, na ikonu jednotky **CD-ROM** s logem HP a poté na soubor **setup.exe**.
  - V dialogovém okně **Typ připojením** zkontrolujte, zda jste vybrali možnost **prostřednictvím sítě**.
- SK**
- Zapnite počítač, prihláste sa (ak je to potrebné) a počkajte na zobrazenie pracovnej plochy.
  - Ak chcete nainštalovať softvér, vložte **zelený** disk CD a pokračujte podľa pokynov na obrazovke.  
**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Ak sa nezobrazí obrazovka pri spustení, postupne kliknite dvakrát na ikonu **My Computer** (Tento počítač), ikonu **CD-ROM** s logom HP a položku **setup.exe**.
  - V obrazovke **Connection Type (Typ pripojenia)** vyberte položku **through the network (prostredníctvom siete)**.
- HU**
- Kapcsolja be a számítógépet, ha kell jelentkezzon be, majd várjon az asztal megjelenésére.
  - Helyezze be a **zöld** CD-t, majd a szoftver telepítéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.  
**FONTOS:** Ha nem jelenik meg a telepítő képernyő, kattintson duplán a **Sajátgép** pontra, a HP logóval jelölt **CD-ROM** ikonra, majd a **setup.exe** pontra.
  - A **Kapcsolat típusa** képernyőn válassza a **hálózaton keresztül** lehetőséget.

## Mac:



- TR**
- Bilgisayarınızı açın, gerekiyorsa oturum açın ve sonra masaüstünün görünmesini bekleyin.
  - Yeşil** CD'yi yerleştirin.
  - Masaüstündeki HP Photosmart CD simgesini çift tıklayın.
  - HP Photosmart Installer** simgesini çift tıklayın. Ekrandaki yönergeleri izleyin.
  - Setup Assistant** (Kurulum Yardımcısı) ekranını tamamlayın.
- CS**
- Zapněte počítač, v případě potřeby se přihlaste, a počekejte na zobrazení plochy.
  - Vložte do počítače **zelený** disk CD.
  - Poklepejte na ikonu disku CD HP Photosmart na pracovní ploše.
  - Poklepejte na ikonu **HP Photosmart Installer**. Postupujte podle pokynů na obrazovce.
  - Vyplňte údaje do polí v obrazovce **Setup Assistant** (Asistent instalace).
- SK**
- Zapnite počítač, prihláste sa (ak je to potrebné) a počkajte na zobrazenie pracovnej plochy.
  - Vložte do počítača **zelený** disk CD.
  - Dvakrát kliknite na ikonu disku CD so softvérom HP Photosmart na pracovnej ploche.
  - Dvakrát kliknite na ikonu **HP Photosmart Installer**. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.
  - Vyplňte obrazovku **Setup Assistant** (Asistent inštalácie).
- HU**
- Kapcsolja be a számítógépet, ha kell jelentkezzon be, majd várjon az asztal megjelenésére.
  - Helyezze be a **zöld** CD-t.
  - Az asztalon kattintson duplán a HP Photosmart CD ikonra.
  - Kattintson duplán a **HP Photosmart Installer** ikonra. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
  - Hajtsa végre a **Setup Assistant** (Telepítő segéd) képernyő utasításait.

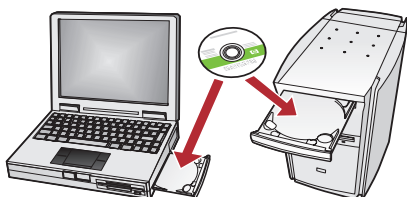
## B3 - Ethernet



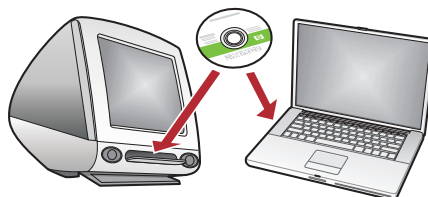
### Windows:

- TR** d. Güvenlik duvarı yazılımınız HP yazılımının ağa erişmeyi denediğini belirterek sizi uyarabilir. Erişime "her zaman" izin verilmesi için yanıt vermelisiniz. Ardından HP yazılımını yüklemeye devam edin.  
**Not:** Virüsten koruma ve casus yazılım önleyici uygulamaları, yazılım yüklemelerini engelleyebilir ve devre dışı bırakılmaları gerekebilir. Yükleme işleminin ardından bu uygulamaları tekrar etkinleştirmeyi unutmayın.
- SK** d. Váš softvér brány firewall môže zobraziť hlásenie s varovaním, že sa softvér zariadenia HP pokúša získať prístup na sieť. Ak sa toto varovanie zobrazí, vyberte možnosť, ktorou povolíte softvéru HP trvalý prístup na sieť. Potom pokračujte v inštalácii.  
**Poznámka:** Antivírusové aplikácie a aplikácie proti škodlivému softvéru môžu blokovať inštaláciu softvéru zariadenia a možno bude nutné, aby ste ich vypli. Nezabudnite ich po dokončení inštalácie znova zapnúť.
- CS** d. Software brány firewall může zobrazit výzvy s oznámením, že se software společnosti HP pokouší přistupovat k síti. Měli byste odpovědět tak, aby byl přístup vždy povolen. Poté v instalaci softwaru společnosti HP pokračujte.  
**Poznámka:** Instalace softwaru může být blokována antivirovými a antispywarovými programy a může být potřeba je zakázat. Po instalaci je nezapomeňte znovu zapnout.
- HU** d. A tűzfal szoftver figyelmeztetést küldhet, hogy a HP szoftver megpróbálta elérni a hálózatot. Úgy kell válaszolnia, hogy a hozzáférés „mindig” engedélyezett legyen. Ezután folytassa a HP szoftver telepítését.  
**Megjegyzés:** A vírusok és kémprogramok elleni alkalmazások blokkolhatják a szoftver telepítését, s esetleg szükség lehet azok letiltására. Ne felejtse el visszakapcsolni őket a szoftver telepítése után.

## B4 - Ethernet



- TR** Ağınızda başka bilgisayarlar varsa, HP Photosmart yazılımını tüm bilgisayarlara yükleyin. Ekrandaki yönergeleri izleyin. Ağ ve HP Photosmart arasındaki (bilgisayarınızla ağ arasında değil) bağlantı türlerini seçtiğinizden emin olun.
- SK** Ak sa v sieti nachádzajú d'alsie počítače, nainštalujte softvér zariadenia HP Photosmart na všetkých počítačoch. Postupujte podľa pokynov na obrazovke. Uistite sa, že ste vybrali typ pripojenia medzi sieťou a zariadením HP Photosmart (nie medzi počítačom a sieťou).
- CS** Pokud máte v síti další počítače, nainstalujte software HP Photosmart do všech počítačů. Postupujte podle pokynů na obrazovce. Dbejte na to, abyste vybrali typ připojení mezi sítí a tiskárnou HP Photosmart (nikoli mezi počítačem a sítí).
- HU** Ha a hálózaton más számítógépek is vannak, telepítse a HP Photosmart szoftvert minden számítógépre. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. Ügyeljen arra, hogy a hálózat és a HP Photosmart készülék közötti kapcsolat típusát adja meg (ne a számítógép hálózati csatlakozásának típusát).



TR **Özellikleri keşfedin**

CS **Seznámení s funkcemi**

SK **Zoznámenie s funkciami**

HU **A funkciók megismerése**

TR HP Photosmart yazılım programı artık bilgisayarınıza yüklediğine göre, HP Photosmart'daki özelliklerden birini deneyebilirsiniz.

CS Nyní, když je v počítači instalován software HP Photosmart, můžete vyzkoušet jednu z funkcí tiskárny HP Photosmart.

SK Po inštalácii softvérového programu HP Photosmart do počítača môžete vyskúšať jednu z funkcií zariadenia HP Photosmart.

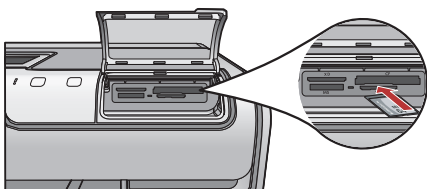
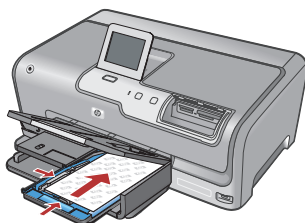
HU Most, hogy a HP Photosmart szoftver telepítve van a számítógépre, kipróbálhatja a HP Photosmart valamely funkcióját.

TR **10 x 15 cm boyutunda bir fotoğraf bastırın.**

CS **Tisk fotografie 4 x 6 palců**

SK **Tlač fotografií s veľkosťou 10 x 15 cm (4 x 6 palca)**

HU **10 x 15 cm-es fénykép nyomtatása**

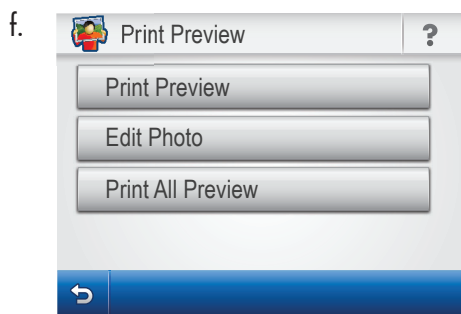


TR **a.** Henüz yapmadıysanız, fotoğraf tepsisine fotoğraf kağıdı yerleştirin.  
**b.** Kameranızın bellek kartını uygun bellek kartı yuvasına takın.

CS **a.** Pokud jste tak ještě neučinili, vložte fotografický papír do zásobníku na fotografický papír.  
**b.** Vložte paměťovou kartu z fotoaparátu do příslušného slotu pro paměťové karty.

SK **a.** Ak ste ešte nevložíli fotografický papier, vložte ho do zásobníka na fotografický papier.  
**b.** Vložte pamäťovú kartu z fotoaparátu do príslušnej zásuvky pre pamäťové karty.

HU **a.** Ha eddig még nem tette meg, helyezzen fotópapírt a fotótálcába.  
**b.** A fényképezőgépéből helyezze be a memóriakártyát a megfelelő memóriakártya-helybe.

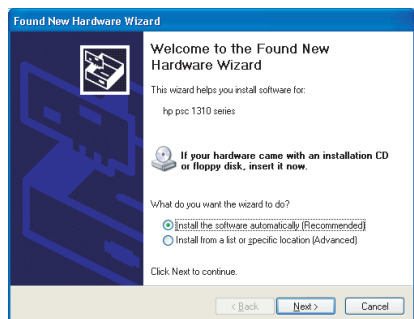


- TR**
- c. Renkli grafik ekranda Photosmart Express menüsü görüntülediğinde, **View** (Görüntüle) seçeneğine dokunun.
  - d. Fotoğraflarınızın küçük resimleri arasında ilerlemek için ◀ veya ▶ düğmesine dokunun.
  - e. Görmek istediğiniz fotoğrafın küçük resmi görüntülediğinde, buna dokunun.
  - f. Ekranda fotoğraf görüntülediğinde, görüntüye tekrar dokunun. Print Preview (Baskı Önizleme) ekranı görüntülenir.
  - g. **Print Preview** (Baskı Önizleme) seçeneğine dokunun.
  - h. Fotoğrafları bastırmak için **Print** (Yazdır) seçeneğine dokunun.

- SK**
- c. Keď sa na farebnom grafickom displeji zobrazí ponuka programu Photosmart Express, dotknite sa tlačidlom **View (Zobrazit)**.
  - d. Dotykom tlačidiel ◀ a ▶ môžete prechádzať medzi náhľadmi fotografií.
  - e. Keď sa zobrazí náhľad požadovanej fotografie, dotykom ho vyberte.
  - f. Keď sa fotografia zobrazí na displeji, dotknite sa jej. Zobrazí sa obrazovka Print Preview (Náhľad tlače).
  - g. Dotknite sa položky **Print Preview (Náhľad tlače)**.
  - h. Fotografiu vytlačíte dotykom tlačidla **Print (Tlač)**.

- CS**
- c. Až se na barevném grafickém displeji zobrazí nabídka programu Photosmart Express, stiskněte tlačítko **View** (Zobrazit).
  - d. Stisknutím tlačítka ◀ nebo ▶ procházejte miniatury fotografií.
  - e. Až se zobrazí miniatura fotografie, kterou chcete zobrazit, klepněte na ni.
  - f. Až se fotografie zobrazí na displeji, klepněte na obrázek znovu. Zobrazí se obrazovka Print Preview (Náhled).
  - g. Klepněte na tlačítko **Print Preview** (Náhled).
  - h. Chcete-li fotografii vytisknout, klepněte na tlačítko **Print** (Tisk).

- HU**
- c. Amint a színes grafikus kijelzőn megjelenik a Photosmart Express menü, érintse meg a **View** (Nézet) pontot.
  - d. A fotók indexképeinek gördítéséhez érintse meg a ◀ vagy a ▶ gombot.
  - e. Ha megjelenik a megtekinteni kívánt fotó indexképe, érintse meg azt.
  - f. Érintse meg ismét a fotót, amint az megjelenik a kijelzőn. Megjelenik a Print Preview (Nyomtatási előnézet) képernyő.
  - g. Érintse meg a **Print Preview** (Nyomtatási előnézet) pontot.
  - h. A fotó kinyomtatásához érintse meg a **Print** (Nyomtatás) pontot.



TR **Sorun:** (Yalnızca Windows) USB kablosunu bağlamanızı isteyen ekran komutunu görmediniz.

**Çözüm:** Tüm ekranları iptal edin. Yeşil HP Photosmart CD'sini çıkarın ve yeniden yerleştirin. **Bölüm A**'ya bakın.

CS **Problém:** (Pouze v systému Windows) Nezobrazilo se okno s výzvou k připojení kabelu USB.

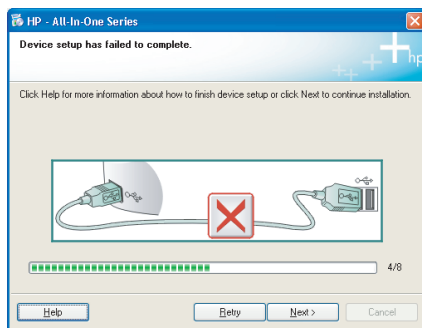
**Akce:** Zavřete všechna dialogová okna. Vyjměte a znovu vložte zelený disk CD se softwarem pro tiskárnu HP Photosmart. Informace naleznete v **Části A**.

SK **Problém:** (Iba systém Windows) Výzva na pripojenie kábla USB sa nezobrazila.

**Riešenie:** Zatvorte všetky okná. Vyberte a opätovne vložte disk CD HP Photosmart. Ďalšie pokyny nájdete v **Časti A**.

HU **Probléma:** (Csak Windows esetén) Nem jelent meg az USB-kábel csatlakoztatására felszólító képernyő.

**Teendő:** Zárjon be minden ablakot. Vegye ki, majd helyezze vissza a zöld HP Photosmart CD-t. Olvassa el az **A szakaszban** leírtakat.



TR **Sorun:** (Yalnızca Windows) **Aygıt Kurulumu Tamamlanamadı** ekranı görüntüleniyor.

**Çözüm:** Aygıtın bağlantısını çıkarın ve yeniden takın. Tüm bağlantıları kontrol edin. USB kablosunun bilgisayara bağlı olduğundan emin olun. USB kablosunu klavyeye ya da güçle beslenmeyen bir USB hub'ına bağlamayın. **Bölüm A**'ya bakın.

CS **Problém:** (Pouze v systému Windows) Zobrazí se dialogové okno **Nepodařilo se dokončit instalaci zařízení.**

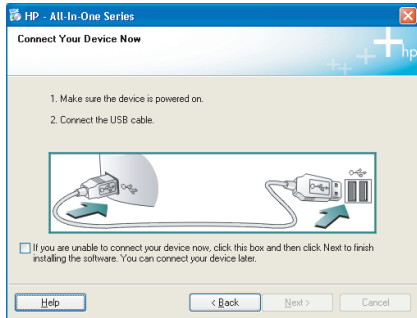
**Akce:** Odpojte zařízení a znovu je zapojte. Zkontrolujte veškerá připojení. Zkontrolujte, zda je kabel USB připojen k počítači. Nepřipojujte kabel USB ke klávesnici ani k nenapájenému rozbočovači USB. Informace naleznete v **Části A**.

SK **Problém:** (Iba systém Windows) Zobrazila sa obrazovka **Device Setup Has Failed To Complete (Nastavenie zariadenia zlyhalo).**

**Riešenie:** Zariadenie odpojte a opätovne ho pripojte. Skontrolujte všetky pripojenia. Skontrolujte, či je do počítača pripojený kábel USB. Kábel USB nepripájajte ku klávesnici ani k nenapájanému rozbočovaču USB. Ďalšie pokyny nájdete v **Časti A**.

HU **Probléma:** (Csak Windows esetén) Megjelenik **Az eszköz beállítása nem sikerült** képernyő.

**Teendő:** Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a készülék hálózati kábelét. Ellenőrizzen minden csatlakozást. Győződjön meg róla, hogy az USB-kábel a számítógéphez csatlakozik. Ne csatlakoztassa az USB-kábelt a billentyűzethez vagy árammal nem táplált USB-hubhoz. Olvassa el az **A szakaszban** leírtakat.



**TR** **Sorun:** (Windows) Microsoft Donanım Ekle ekranı görüntüleniyor.  
**Çözüm:** Tüm ekranları iptal edin. USB kablosunu çıkarın, sonra yeşil HP Photosmart CD'sini yerleştirin. **Bölüm A**'ya bakın.

**CS** **Problém:** (Pouze v systému Windows) Zobrazí se dialogové okno Přidat hardware.  
**Akce:** Zavřete všechna dialogová okna. Odpojte kabel USB a vložte zelený disk CD se softwarem pro tiskárnu HP Photosmart. Informace naleznete v **Části A**.

**SK** **Problém:** (Systém Windows) Zobrazila sa obrazovka spoločnosti Microsoft Add Hardware (Pridať hardvér).  
**Riešenie:** Zatvorte všetky okná. Odpojte kábel USB a vložte do počítača zelený disk CD HP Photosmart. Ďalšie pokyny nájdete v **Časti A**.

**HU** **Probléma:** (Csak Windows esetén) Megjelenik a Microsoft Hardver hozzáadása képernyő.  
**Teendő:** Zárjon be minden ablakot. Húzza ki az USB-kábelt, és helyezze be a zöld HP Photosmart CD-t. Olvassa el az **A szakaszban** leírtakat.

**TR** **Sorun:** HP Photosmart yazılımını yüklerken **Printer Not Found** (Yazıcı Bulunamadı) hata mesajını görüyorsunuz.  
**Çözüm:**

- HP Photosmart ağınıza bağlanmamış olabilir. HP Photosmart, yönlendirici ve bilgisayarınız arasındaki tüm kablo bağlantılarını kontrol edin.
- Bilgisayarınızda çalışması muhtemel güvenlik duvarı, virüsten koruma veya casus yazılım önleyici yazılımları geçici olarak kapatmayı deneyin.

**CS** **Problém:** Při instalaci softwaru HP Photosmart se zobrazí chybová zpráva **Tiskárna nebyla nalezena**.  
**Akce:**

- Tiskárna HP Photosmart možná není připojena k síti. Zkontrolujte všechny spoje kabelů mezi tiskárnou HP Photosmart, směrovačem a počítačem.
- Zkuste dočasně zakázat všechny brány firewall a antispywarové a antivirové programy, které aktuálně mohou být v počítači spuštěny.

**SK** **Problém:** V priebehu inštalácie softvéru zariadenia HP Photosmart sa zobrazí správa **Printer Not Found** (**Tlačiareň sa nenašla**).

**Riešenie:**

- Zariadenie HP Photosmart možno nie je pripojené k sieti. Skontrolujte všetky pripojenia káblov medzi zariadením HP Photosmart, smerovačom a počítačom.
- Skúste dočasne vypnúť všetky brány firewall, antivírusové aplikácie a aplikácie proti škodlivému softvéru, ktoré sú aktuálne spustené v počítači.

**HU** **Probléma:** A HP Photosmart szoftver telepítése közben megjelenik a **Nyomtató nem található** üzenet.  
**Teendő:**

- Lehet, hogy a HP Photosmart nincs csatlakoztatva a hálózatra. Ellenőrizze a kábelkapcsolatokat a HP Photosmart, az útválasztó és a PC között.
- Ideiglenesen tiltsa le a számítógépén futó vírusok és kémprogramok elleni alkalmazásokat (ha vannak ilyenek).

